

HIT THE ROAD: APRENDRE CIÈNCIES SOCIALS EN ANGLÈS EN CLASSES BASADES EN CONTINGUTS

HIT THE ROAD: LEARNING SOCIAL STUDIES IN ENGLISH IN CONTENT-RICH CLASSROOMS

ERNEST PARELLADA TORRES

eparell2@xtec.cat

UNIVERSITAT AUTÒNOMA DE BARCELONA

Paraules clau: classes d'anglès basades en continguts, aprenentatge cooperatiu, socials en anglès, interacció, aprenentatge entre iguals, comunicació.

Key words: content-rich English classrooms, cooperative learning, social studies in English, interaction, peer learning, communication.

L'experiència educativa presentada s'emmarca dins el segon volum de la col·lecció de CDs titulada "Learning English in Content-Rich Classrooms. Content-Rich units designed by Student-Teachers, in partnership with Professional Development School" i sorgeix de la voluntat dels seus autors¹¹ d'ensenyar ciències socials en anglès per mitjà de classes basades en continguts. Així, els autors han dissenyat una unitat didàctica dedicada a la Ruta 66, titulada *Hit the Road*, l'objectiu principal de la qual és dotar els alumnes de l'oportunitat d'estar en contacte amb l'anglès en un nou context d'ús i aprenentatge que sigui ric en els seus continguts per tal que l'aprenentatge de la llengua meta sigui eficaç i, sobretot, significatiu (Skehan, 1998).

Aquesta experiència didàctica ha estat dissenyada per aconseguir també els objectius següents:

¹¹ Aquesta unitat didàctica ha estat elaborada per Lara Insa Pasamonte i Ernest Parellada Torres, sota la supervisió i el guiatge del seu tutor a la Universitat Autònoma de Barcelona, Oriol Pallarés Monge, i amb la col·laboració de la Cap de Departament d'Anglès de l'Institut Icària, Azucena Pe Estella.

- a. potenciar l'ús de les TIC per tal d'afavorir la comunicació en la llengua meta (Hiltz & Turoff, 1993).
- b. millorar la competència comunicativa en anglès dels alumnes tant a nivell oral com a nivell escrit (Canale & Swain, 1980).
- c. implementar una metodologia participativa, que potenciï una millora de les habilitats lingüístiques i cognitives dels alumnes per la via del contacte i l'ús continuat de la llengua meta.
- d. desenvolupar la competència social i ciutadana dels alumnes, fent-los descobrir la diversitat i la riquesa cultural de la Ruta 66.

Aquesta experiència s'ha dut a terme a l'Institut Icària, un centre d'ensenyament públic ubicat a Barcelona, que aposta des de fa anys per l'ensenyament de continguts en llengua anglesa. En aquest sentit, el centre porta a terme des de l'any 2002 la implementació d'un projecte AICLE (Aprentatge Integrat de Contingut i Llengua Estrangera), on destaquen assignatures en anglès amb contingut curricular com ara *Geography of the World* o *English for Science*. Pel que fa al grup-classe objecte d'aquesta experiència didàctica, es tracta d'un grup de 3r d'ESO format per 24 estudiants d'entre 14 i 15 anys, amb un domini de la L2 relativament baix tenint en compte el nivell general del centre.

L'experiència didàctica s'ha desenvolupat al llarg d'onze sessions de 55 minuts, que segueixen una metodologia participativa en què els professors són una de les múltiples fonts d'ús de la llengua meta. Aquesta metodologia prioritza la participació oral dels alumnes en parelles o grups reduïts, amb tasques que sempre exigeixen la producció de com a mínim un enunciat oral en anglès (Escobar Urmeneta, 2004). Les sessions s'organitzen amb dos professors a l'aula amb l'objectiu de promoure una dinàmica que permeti una major participació, control i seguiment per part dels docents, així com un modelatge lingüístic constant (Pallarés & Petit, 2009).

Dit això, atès que l'aprenentatge d'una àrea en llengua meta presenta força dificultats d'expressió i comprensió per part dels aprenents, els professors fan una previsió i programació detallada de tota la llengua d'ús i apliquen estratègies específiques d'acompanyament i suport lingüístic per tal de facilitar l'ús de la llengua

meta. Aquestes estratègies van adreçades a l'ús del vocabulari específic sobre el contingut tractat, així com a totes les expressions que els alumnes necessiten per a poder comunicar-se de forma fluida (Snow, Met & Genesse, 1989). Així, es procura minimitzar les ocasions en què la comunicació en la llengua meta s'interrompi. Pel que fa a la tipologia de les tasques, es potencia la competència comunicativa dels alumnes per mitjà de tasques d'interacció entre iguals (Johnson & Johnson, 1991) i tasques d'aprenentatge cooperatiu basades en el mètode del *puzzle* (Slavin, 1995), entre d'altres.

Des de la perspectiva de l'alumnat, la valoració d'aquesta experiència és molt positiva tenint en compte, d'una banda, el grau de motivació dels alumnes al llarg de la seva implementació i, de l'altra, els resultats obtinguts tant en les produccions orals i escrites al llarg de la unitat didàctica com en els productes finals realitzats per l'alumnat. Tot i això, tenint en compte el curt espai de temps de què han disposat els professors per a treballar amb el grup-classe, caldria disposar de més temps per tal de poder valorar i quantificar bé els resultats.

Des de la perspectiva docent, utilitzar la metodologia descrita suposa un augment notable del volum de feina per part del professor, tant pel que fa a la tria d'opcions pedagògiques òptimes en el disseny de les tasques, que són molt més completes i mobilitzen moltes més competències i recursos que les activitats d'aprenentatge tradicionals, com pel que fa a l'elaboració dels materials, que han de tenir en compte no només la correcció de la llengua anglesa sinó també la correcció dels continguts i la seva adequació al currículum. Amb tot, l'augment de feina es veu recompensat pels resultats finals, que mostren un augment considerable de la participació a l'aula en llengua meta dels alumnes, i per la seva traducció en classes molt més dinàmiques i participatives, on l'aprenentatge no es dona de forma mecànica sinó de forma significativa (Skehan, 1998). Per tant, caldria aprofundir en aquest tipus d'experiències i aconseguir que tots els centres d'ensenyament disposessin de projectes d'ensenyament de continguts en llengua anglesa.

Referències

Canale, M., & Swain, M. (1980). Theoretical bases of communicative approaches to second language teaching and testing. *Applied Linguistics*, 1(1), 47.

- Escobar Urmeneta, C. (2004). Para aprender a hablar hay que querer decir algo. *Glosas Didacticas*, 12, 81-90.
- Johnson, D., & Johnson, R. (1991). *Learning Together and Alone: Cooperative, Competitive and Individualistic Learning*. Massachussets: Allyn & Bacon.
- Hiltz, S. R., & Turoff, M. (1993). *The Network Nation: Human Communication Via Computer*. Cambridge, MA: MIT Press.
- Pallarés, O., & Petit, C. (2009). Matemáticas e inglés, un tándem con objetivos comunes. *Cuadernos de Pedagogía*, 395, 66-69.
- Skehan, P. (1998). Task-based Instruction. *Annual Review of Applied Linguistics*, 18, 268-286.
- Slavin, R. (1995). *Cooperative Learning*. Massachussets: Allyn & Bacon.
- Snow, M., Met, M., & Genesse, F. (1989). A conceptual framework for the integration of language and content in second/foreign language instruction. *TESOL Quarterly*, 23(2), 201-218.